



PREDMET: Pojašnjenje tenderske dokumentacije prema upitu broj JN-OP-168-12/18 od 10.08.2018. godine

Postupak JN-OP-168/18 - Nabavka transformatorskog ulja

Poštovani,

U skladu sa članom 56. stavovi (1), (2) i (3) Zakona o javnim nabavkama BiH (Službeni glasnik BiH, broj: 39/14), a na osnovu upita zainteresovanog ponuđača zaprimljenog pod brojem: JN-OP-168-12/17 od 10.08.2018. godine, u nastavku dostavljamo odgovore na upit.

Pitanje ponuđača za pojašnjenje:

Pitanje 1:

Da li dokazi iz Priloga 8— Tehnički zahtjevi i specifikacije mogu biti dostavljeni na engleskom jeziku bez obaveze prevoda na neki od službenih jezika u BiH?

Odgovor 1:

Dokazi iz Priloga 8 – Tehnički zahtjevi i specifikacije i to tehnička dokumentacija (Product Data Sheet) i Sigurnosno-tehnički list (Safety Data Sheet) mogu biti dostavljeni na engleskom jeziku u skladu sa tačkom 19. tenderske dokumentacije. Ostali dokumenti moraju biti na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, a ako nisu onda obavezno u ponudi mora biti dostavljen i zvanični prevod (ovjeren od strane ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je izvršen prevod), na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.

Pitanje 2:

Koji se dokumenti iz Priloga 8— Tehnički zahtjevi i specifikacije, mogu dostaviti kao obične kopije, a koji moraju biti originali ili ovjerene kopije?

Odgovor 2:

Svi dokumenti iz Priloga 8 – Tehnički zahtjevi i specifikacije trebaju biti dostavljeni u ponudi ili kao originali ili kao ovjerene kopije, ali tačno u skladu sa zahtjevima preciziranim za svaki dokument.

Dostaviti:

- Svim ponuđačima
- a/a

Predsjednik Komisije

Aleksandar Tica